



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 30 март 2021 г.
(OR. en)

7055/21

Междуинституционално досие:
2021/0061 (NLE)

TRANS 140
MAR 39

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Европейския комитет за изготвяне на стандарти за вътрешното корабоплаване и в рамките на Централната комисия за корабоплаването по Рейн относно приемането на стандарти за хармонизирани речни информационни услуги

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/... НА СЪВЕТА

от ...

за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Европейския комитет за изготвяне на стандарти за вътрешното корабоплаване и в рамките на Централната комисия за корабоплаването по Рейн относно приемането на стандарти за хармонизирани речни информационни услуги

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Ревизираната конвенция за корабоплаването по река Рейн, подписана в Манхайм на 17 октомври 1868 г., изменена с Конвенцията за изменение на Ревизираната конвенция за корабоплаването по река Рейн, подписана в Страсбург на 20 ноември 1963 г., влезе в сила на 14 април 1967 г. (наричана по-нататък „Конвенцията“).
- (2) Съгласно Конвенцията Централната комисия за корабоплаването по Рейн (ЦККР) може да изменя своята регулаторна уредба, свързана с речните информационни услуги (РИУ), като препрати към стандартите, приети от Европейския комитет за изготвяне на стандарти за вътрешното корабоплаване (CESNI), и като направи тези стандарти задължителни в рамките на прилагането на Конвенцията.
- (3) CESNI е създаден на 3 юни 2015 г. в рамките на ЦККР, за да разработва технически стандарти в различни области за вътрешните водни пътища, по-специално по отношение на плавателните съдове, информационните технологии и екипажите.
- (4) Действията на Съюза в сектора на корабоплаването по вътрешните водни пътища имат за цел да осигурят единство при разработването на техническите спецификации, прилагани в Съюза, по-специално по отношение на РИУ.

- (5) За целите на осигуряването на ефикасен транспорт и безопасно корабоплаване по вътрешните водни пътища е важно РИУ съгласно различните правни режими в Европа да бъдат съвместими и хармонизирани помежду си във възможно най-голяма степен.
- (6) Очаква се на следващото си заседание на 15 април 2021 г. CESNI да приеме Европейски стандарт — Речни информационни услуги 2021/1 („ES-RIS 2021/1“).
- (7) ES-RIS 2021/1 установява единни технически спецификации и стандарти с цел поддържане на РИУ и осигуряване на тяхната оперативна съвместимост. Техническите спецификации и стандарти по ES-RIS 2021/1 съответстват на техническите спецификации и стандарти, които Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹ изисква да бъдат приети, по-специално в следните области: система за изобразяване на електронните карти и информацията за вътрешно корабоплаване; електронно корабно докладване; известия до капитаните; системи за прихващане и проследяване на корабите (радиолокационна прокладка) и съвместимост на оборудването, необходимо за използването на РИУ.
- (8) Техническите спецификации за РИУ се основават на техническите принципи, съдържащи се в приложение II към Директива 2005/44/ЕО, и в тях се взема под внимание работата, извършена в тази област от съответните международни организации.

¹ Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно хармонизираните речни информационни услуги (RIS) относно вътрешните водни пътища на Общността (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 152).

- (9) Целесъобразно е да бъде определена позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на CESNI, тъй като ES-RIS 2021/1 ще може да влияе решаващо върху съдържанието на правото на Съюза, а именно върху обвързващите технически спецификации, приемани в рамките на Директива 2005/44/ЕО.
- (10) Очаква се на пленарното си заседание на 2 юни 2021 г. ЦККР да приеме резолюция, с която ще бъдат изменени правилата на ЦККР, за да се включи препращане към ES-RIS 2021/1. Поради това е целесъобразно също така да бъде определена позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на ЦККР.
- (11) Съюзът не е член нито на ЦККР, нито на CESNI. Поради това позицията на Съюза следва да бъде изразена от държавите членки, които са членки на посочените органи, като действат съвместно в интерес на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на CESNI във връзка с приемането на ES-RIS 2021/1, е да се изрази съгласие за неговото приемане.
2. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на ЦККР е да се подкрепят всички предложения за уеднаквяване на правилата на ЦККР с тези, съдържащи се в ES-RIS 2021/1.

Член 2

1. Позицията, посочена в член 1, параграф 1, се изразява от държавите членки, които са членове на CESNI, като те действат съвместно в интерес на Съюза.
2. Позицията, посочена в член 1, параграф 2, се изразява от държавите членки, които са членове на ЦККР, като те действат съвместно в интерес на Съюза.

Член 3

Малки технически промени в позициите, определени в член 1, могат да се договарят, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател
